



د افغانستان اسلامي
جمهوريت د عدلي وزارت

رسمي جريده

- له پي ټو سره د مبارزې د چمتووالي قانون
- قانون آمادگۍ مبارزه با حوادث
- د افغانستان د اسلامي جمهوريت د جمهور رئيس فرمان
- فرمان رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در این شماره :

1. قانون آمادگی مبارزه با حوادث صفحه (۱-۲۳)
2. فرمان شماره (۶۶) مورخ ۱۳۹۱/۶/۲۶ رئیس ج.ا.ا درباره تقرر دوتن وزرای کابینه و رئیس عمومی امنیت ملی ج.ا.ا صفحه (۲۴-۲۵)

د امتياز خاوند : د عدلی وزارت

مسؤل چلوونکی : قانونمل محمدرحیم : دقیق:

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

ددفتر تېلفون : ۲۱۰۳۳۷۵

مرستیال : نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸ مهتم:

محمدجان ۰۷۰۰۳۹۵۲۹۲ ویب سایت :

www.moj.gov.af

قیمت این شماره : (۳۰)

افغانیتیراژ چاپ اول :

..... (۳۰۰۰) جلد آدرس : وزارت عدلیه ، ریاست نشرات ،

چهارراهی پشتونستان ، کابل

هکله، د افغانستان اسلامي

جمهوریت د رئیس فرمان

له پي ۷۰ سره د مبارزې د

چمتووالي دقانون د توشېح په

[۵:۵]

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

(۲۸) نې ۵:

در مورد توشيح قانون آمادگى

/۱۷ /۳

مبارزه با حوادث شماره: (۲۸)

۱۳۹۱ الموم [۵]

تاريخ: ۱۳۹۱/۳/۱۷ ماده اول:

[۵] ماده:

به تاسى از حكم فقره (۱۶) ماده (۶۴)

و ماده (۱۰۰) قانون اساسى

افغانستان قانون آمادگى مبارزه با حوادث

را كه بر

اس اس فى صله ش ماره (۲۷) م ورخ

۱۳۹۱/۱/۲۰ هيئت مختلط

مجلسينشوراي ملي به داخل (۴) فصل

و (۲۹) ماده به تصويب رسیده، توشيح

مى دارم.

ماده دوم:

اين فرمان همراه با قانون و فيصله

هيئتمختلط مجلسين شوراي ملي در

جريدةرسمى نشر و از تاريخ نشر

نافذگردد.

حامد كرزي رئيس

جمهورى اسلامى افغانستان

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴)

مادې د (۱۶) فقرې او د (۱۰۰) مادې

د حكم له مخې، له پي ۵وسره د مبارزې

د چمتوالي قانونچې د ملي شورې د

مجلسينو د [۵]

هيئت د ۲۰ / ۱ / ۱۳۹۱ نې ۵

(۲۷) [۵] پرېك ۵ پر بنس، [۵] په (۴)

فصلونو او (۲۹) مادو كي تصويب

شوى، توشېح كوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان دې له قانون او د ملي

شورې دمجلسينو د [۵] هيئت له

پرېك ۵ سره يو ۵ اى په رسمي جريده

كې خپور او د خپرېدو له نې ۵ ۵ خه دې

، نافذ شي.

حامد كرزي

افغانستان د اسلامي جمهوريت

رئيسفرمان

ال

ف

له پي ۱۰ سره د مبارزې د
چمتووالي د قانون په
هکله
د افغانستان د اسلامي
جمهوريت د ملي
شوريمصوبه

مصوبه
شورای ملي
جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد قانون آمادگی مبارزه
باجوادی

شماره: (۲۷)

ني ۲۰/۱/۱۳۹۱ تاريخ: ۲۰/۱/۱۳۹۱

د افغانستان د اساسي قانون د سلمي مادې به تاسی از حکم مندرج ماده صدمه درج شوي حکم سره سم، د ملي قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلطشوري د دوا ۱۰ و غون ۱۰ و له نهونه و غ ۱۰ و مجلسین شورای ملی مرکب از نه نفر ۱۰ څه جو ۱۰ شوي ۱۰ هیئت له پي ۱۰ سره از اعضای هر جرگه قانون آمادگی دمبارزې دچمتووال ي قانون په ۱۰ لورو مبارزه با حوادث را به داخل چهار فصل فصلونو او نهه ویشته مادوکي له یو شمېر وبیست ونه ماده توأم با یک سلسلهتعديلونو او ایزاد سره د ۱۳۹۱ کال د تعديلات و ایزاد به تاریخ بیستم ماه حمل وري د میاشتي په شلمه ني ۱۰ فیصله ك. سال ۱۳۹۱ فیصله نمود.

د ۱۰ هیئت رئیسعبداللہ رامین

ب

د ۱۰ هیئت مرستیال

اکتر احمد شبیر صمیر رئیس هیئت مختلطعبداللہ

رامین

معاون هیئت مختلط

داکتر احمد شبیر صمیم

فهرست قانون آمادگی مبارزه

باحوادث فصل اول

احكام عمومي

ماده	عنوان	صفحه
ماده اول:	وضع	.....
..... ۱ ماده دوم:	اهداف	.....
.. ۱ ماده سوم:	اصطلاحات	.....
.. ۲ ماده چهارم:	مرجع تطبيق	.....
... ۵ ماده پنجم:	انواع حوادث	.....
..... ۶		
ماده ششم:	فعاليت های مبارزه با حوادث	..... ۸

فصل دوم

کمیسیون عالی مبارزه باحوادث

ماده هفتم:	تشکیل کمیسیون	..... ۹
ماده هشتم:	وظايف و صلاحيت های کمیسیون	..... ۱۱
ماده نهم:	عملی نمودن تصاميم کمیسیون	..... ۱۳
ماده دهم:	سهم گیری در امر مبارزه باحوادث	..... ۱۳
ماده یازدهم:	تشکیل کمیسیون در ولایت	..... ۱۴
ماده دوازدهم:	تشکیل کمیسیون در ولسوالی	..... ۱۶

ج

فصل سوم

تنظیم امور مالی

ماده سیزدهم:	منابع تمويل	..... ۱۷
ماده چهاردهم:	پیشبینی بودجه عادی و انکشافی	..... ۱۷
ماده پانزدهم:	تمويل حالت فوق العاده	..... ۱۷

ماده شانزدهم: صندوق پولی عاجل ۱۸

ماده هفدهم: کمک های نقدی و جنسی ۱۸

فصل چهارم

احکام متفرقه

ماده هجدهم: حمایت از فیصله های ملل متحد ۱۹

ماده نوزدهم: مساعدت دولت با کشور های خارجی ۱۹

ماده بیستم: تثبیت محلات آسیب پذیر ۲۰

ماده بیست و یکم: منع فعالیت های ساختمانی ۲۰

ماده بیست و دوم: صدور سریع ویزه ۲۰

ماده بیست و سوم: آگاهی عامه ۲۱

ماده بیست و چهارم: معافیت مالیاتی و گمرکی ۲۱

ماده بیست و پنجم: رایة گزارش ۲۱

ماده بیست و ششم: تصفیه صورت حساب ۲۲

ماده بیست و هفتم: ارجحیت ۲۲

ماده بیست و هشتم: وضع مقرره ، طرز العمل ها و لوایح ۲۲

ماده بیست و نهم: انفاذ ۲۳

د

عمومي حكمونه

وضع

لوم [?] ماده:

دغه قانون په هېواد کې له طبيعي او

غير طبيعي پي [?] و سره د مبارزې د

له پي [?] و سره د

مبارزې د

چمتووالي

قانونلوم [?] ی فصل

چمتووالي د فعاليتونو د تنظيم په
منظور، وضع شوي.

فعاليت‌های آمادگی مبارزه با حوادث
طبيعيو غير طبيعي درکشور وضع
گرديده‌است.

موخي

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخي عبارت دي له:

اهداف

د دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- وقایه و جلوگیری از وقوع
احتمالی ح وادث طبیعی و غی
رطبیعی و کاهش خطرات ناشی از
آن.

۲- حفاظت انواع ملکیت ها
و تأمین رفاه و مصئونیت عامه
در برابر حوادث طبیعی و غیرطبیعی.

۳- جلوگیری از تخریب زمین،
ساحات حفاظت شده ، پوشش نباتی
و حفاظت

۱- د طبیعی او غیر طبیعی پېښو
د احتمالي پېښو و قايه او مخنيوی او
له هغو څخه د راپيدا شوو خطرونو
را ټيټول.

۲- د ټول ملکیتون و س اتنه
اود طبیعی او غیر طبیعی پېښو پر
وړاندې د عامه سوکال او
خونديتوب تأمینول.

۳- د مکې ، ساتل شوو ساحو او
نباتي پوښو له ويجاړېدو څخه مخنيوی
او د

قانون آمادگی

مبارزه با

حوادثفصل

اول

احکام عمومی

وضع

ماده اول:

- ۴- تنظيم، انسجام و هماهنگی فعالیت های آمادگی مبارزه باحوادث درمراحل مختلف.
- ۵- مش ارکت مردم درتطبيق پلانهای آمادگی مبارزه با حوادث.
- ۶- ایجاد میکانیزم عملی مبارزه باحوادث طبیعی و غیرطبیعی مبتنی برنیازمندی های مبرم جامعه.
- ۷- حفاظت صحت مصدومین حادثه و جلوگیری از مصدومیت.
- ۸- حمایت از زنان، اطفال، کهن سالان و اشخاص دارای معلولیت ومحلاتی که در برابر حوادث مندرج این قانون بیشتر آسیب پذیر اند.
- ۴- ژویو له ژوند څه ساتنه .
- ۴- په مختلفو پوځي اوونو کې له پي ډو سره د مبارزې د چمتووالي د فعالیتونو تنظیمول ،سمون او همغږي.
- ۵- له پي ډو سره د مبارزې د چمتووالي د پلانونو په تطبيق کې د خلکو ډولونو.
- ۶- د ډولنې د ثابتو اړتیاوو پربنس لهطبيعي او غیرطبيعي پي ډو سره د مبارزې د عملي میکانیزم جوړول.
- ۷- د پي ډو د مصدومینو ساتنه او لهماصدمه مخنیوی.
- ۸- له ډولنې، اطفالو، زږو اود معلولیت لرونکو اشخاصو او هغو ایونو څخه ملاتړ چې په دې قان ون کې د درج شوو پي ډو وړاندې زیات زیان منونکي وي.

اصطلاحات

ت ماده

سوم:

اصطلاحات آتی دراین قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱ - حوادث طبیعی: مصایب فاجعه بار طبیعی است که باعث تلفات یا ایجاد خسارات جانی یا مالی ویا هر دو را منته کړدو باعث ږي .

۲- غیر طبیعی پي ډي: هغه غیر طبیعی ناوړین راوړونکي مصیبتونه دي چې د تلفاتو یا د ډاني یا مالي او یا د دواړو زیانونو د رامن ته کړدو باعث ږي.

اصطلاح ۱

نیدرېمه

ماده:

په دې قانون کې لاندې اصطلاح ډاني دغه مفاهیم افاده کوي:

۱- طبیعی پي ډي:طبیعی ناوړین راوړونکي مصیبتونه دي چې د تلفاتو یا د ډاني یا مالي او یا د دواړو زیانونو داز حیات و حش.

- ۳- فوق العاده حالت: هغه بحراني وضعه څي د طبيعي يا غير طبيعي پي[?]و له[?]ر[?]ندېدو يا [?]وا[?] سره يو[?]اي ددېقانون د حكمونو مطابق اعلانې[?]ي.
- ۴- [?]كلول : د پي[?]ي له پې[?]دو[?]خه مخكې دهغې د احتمالي اغېزو كتنه او تحليل دى.
- ۵- له مخكې مخنيوى: د پې[?]ي د اغېزو د دفع يا را[?]ي[?]ولو په منظور اقدامات دي.
- ۶- وقايه: د پي[?]ي له پي[?]ېدو[?]خه د احتمالي خطرونو د مخنيوي او را[?]ي[?]ولو په غرض د احتياطي تدبيرونو نيول دي.
- ۷- خطر: هغه حالت دى څي د طبيعي يا غير طبيعي پي[?]و له امله د[?]اني يا مالي زيان او تاوانونو د را من[?]ته كېدو قوه ولري.
- ۸- زيانم نوالى: هغه حالت دى چېمى گردد.
- ۲- حوادث غير طبعي: مصايب فاجعه بار غير طبعي است كه باعث تلفات يا ايجاد خسارات جاني يا مالي و يا هردومي گردد.
- ۳- حالت فوق العاده: بحراني وضعه څي د طبيعي يا غير طبيعي پي[?]و له[?]ر[?]ندېدو يا [?]وا[?] سره يو[?]اي ددېقانون د حكمونو مطابق اعلانې[?]ي.
- ۴- پيشبيني: مطالعه و تحليل تاثيرات احتمالي حادثه است، قبل از وقوع آن.
- ۵- پيشگيري: اقداماتي است به منظور دفع يا كاهش اثرات حادثه.
- ۶- وقايه: اتخاذ تدابير احتياطي است غرض جلوگیری و كاهش خسرات احتمالي از وقوع حادثه.
- ۷- خطر: حالي است كه قوه به بار آوردن زيان و خسارات جاني يا مالي بالاثـر حوادث طبيعي يا غير طبعي را دارا باشد.
- ۸- آسيب پذيرى: حالي است كه [?]ولنه، له فزيكى [?]، ولنيز او اقتصادي پلوه د طبيعي يا غير طبيعي پي[?]و د خطرونو له امله اوو[?]تي زيان او تاوانونه [?]الي.
- ۹- ظرفيت: د طبيعي يا غير طبيعي پي[?]وپر و[?]اندي د مبارزې لپاره د فزيكي، بشري او مالي توانمن[?] لرل دي.

- ۱۰- مخنيوی: د پي ځي د درولو اود هغي د اغېزو د دفع لپاره د تدبيرونو نيول دي.
- ۱۱- چمتووالی: د پي ځي، و، خطرونو اودهغو د وروستي جبران په و ځي د مبارزې لپاره د تدبيرونو نيول دي.
- ۱۲- مرسته: د پي ځي مصدومينو ته دلوم ځي، نيو ځي، تياوو (د اوبو، خو ځي، درملو، جامو، مؤقتي سرپناه او هغو ته د ورته پهشمول) د پو ځي لپاره لازمي مرستې دي.
- ۱۳- ل ځي اول اوژغورنه: زيان منونکو ته درسيد ځي، د تداو ځي او درملنې، لهور اخيست ني ځي، د مخنيوي، تشول، دلوم ځي، نيو ځي، تياوو د برابرولو او هغو ته دورته په شمول لپاره د پي ځي د پي ځي پدو په وخت کي ل ځي وونکي عمليات اود بي ځي نيوجامعه، زيان وخسارات وارد شده از اثر خطرات حوادث طبيعي يا غير طبيعي را از لحاظ فزيکی، اجتماعی و اقتصادي متقبل می گردد.
- ۹- ظرفيت: داشتن توانایی فزيکی، بشري و مالی است جهت مبارزه در مقابل حوادث طبيعي يا غير طبيعي.
- ۱۰- جلوگیری: اتخاذ تدابيری است جهت متوقف ساختن حادثه و دفع اثرات آن.
- 11- آمادگی: اتخاذ تدابيری است جهت مبارزه در مقابل حوادث، خطرات و جبران بعدی آن.
- 12- امداد: کمک های لازم است جهت پوشش نیازمندی های اولیه برای مصدومین حادثه. (شامل آب، غذا، ادويه، البسه، سرپناه مؤقت و امثال آن).
- 13- جستجو و نجات: عملی است که و رسانیدن کمک ه ايعاجلی است حين وقوع حادثه جهت رسيدگی به آسیب رسيدگان. (شامل، تداوی و معالجه، جلوگیری از آتشسوزی، تخلیه، تهيه ضروریات اولیه و مرستو رسول دي.
- ۱۴- بيارغول: د پي ځي له پي ځي پدو ځي خهدمخه حالت ته د بنس ځي يزو ځي اينو خدمتونو، وولنيزو او اقتصادي فعاليتونو راستنول (بيارغول) دي.
- ۱۵- فصلی پي ځي: په خاصه زماني موقع، د طبيعي پي ځي پي ځي بدل دي.
- ۱۶- د مخه خبرداری: د طبيعي يا غير طبيعي پي ځي له پي ځي پدو دمخه،

16- هشدار قبلي : آگاهي قبلي

استبين علايم قبل از وقوع و تأثير
حادثه طبيعي يا غير طبيعي.

17- ارزيابي : دريافت شدت حادثه

واثرات ناگوار ناشي از آن است.

18- تخليه : دورکردن انسان

وپراگنده نمودن مال است از محل
حادثه به محلمصئون.

19- مصدومين حادثه: اشخاص

حقيقييا حتمي است كه از اثر وقوع
حادثه به آنها خسارات جاني يا مالي
ويا هردورسيده باشد.

مرجع

تطبيق ماده

چهارم:

(۱) تنظيم، انسجام و هماهنگي

د علايمو او اغيزي ترمن [مخكن] خبرتيا ده.

۱۷- ارزونه: د پي [ي] د شدت او له
هغي

[خه] دراپيدا شوو ناو [و] اغيزو
ميندل دي .

۱۸- تشول : د پي [ي] له [ي] [ي]
خهخوندي [ي] ته د انسان لري
كول اودمال شيندل دي.

۱۹- د پي [ي] مصدومين: هغه حقيقي
اوحكمي اشخاص دي چي د پي [ي]
د پي [ي] له امله ورته [ي] اني يا مالي
او يادوا [ي] زيانونه رسېدلي وي.

د تطبيق

مرجع [لور]

مه ماده:

(۱) له پي [و] سره د مبارزي د
فعاليتونو امثال آن).

14- بازسازي : احيای مجدد
خدمات ضروري زیربنایی و فعالیت
های اجتماعی و اقتصادی است به
حالت قبل از وقوع حادثه.

15- حوادث فصلی: وقوع
حادثه طبیعی است در موقع زمانی
خاص.

ه

تنظيم، سمون او همغ [ي] اود هېواد
په كچهدي قانون د حكمونو
تطبيقول له پي [و] سره د مبارزي د
چمتووالي د اداري پرغا [ي] دي، نور
وزارتونه او [ي] وندي اداري، هم ددي

قانون دحکمونو پرتطبيق باندېمکلف دي. (۲) له پي ۲و سره د مبارزې د چمتووالياداره، له دې وروسته په دې قانون کي داداري په نوم يادي ۲ي.

(۲) له پي ۲و سره د مبارزې د چمتووالياداره، له دې وروسته په دې قانون کي داداري په نوم يادي ۲ي.

(۳) د ادارې تشکيل اود فعاليت ۲ول دجلا مقرري په واسطه تنظيمي ۲ي.

د پي ۲و ۲
ولونهپن ۲م
ه ماده:

(۱) طبيعي پي ۲ي چي د خاص جيولوجيکي وضعيت، بيل بيل اقليم او هوا د لرلو او جغرافيايي موقعيت ته په پام سره را من ۲ته کي ۲ي، عبارت دي له:

- ۱- وچکالي.
- ۲- سېلاو.
- ۳- د اوبو لو ۲ېدل (ج ۲ېدل).
- ۴- زلزله.
- ۵- توپان.

فعاليت ه اي مب ارزه ب احوادث و تطبيق احکام اين قانون در سطحکشور به عهده اداره آمادگي مبارزه باحوادث بوده، ساير وزارت ها و ادارات ذيربط نيز مک لف به تطبيق احکام اينقانون مي باشند .

(۲) اداره آمادگي مبارزه با حوادثمنبعد در اين قانون به نام اداره يادمي گردد.

(۳) تشکيل وطرز فعاليت اداره توسطمقرره جداگانه تنظيم مي گردد.

انواع
حوادث ماده
پنجم:

(۱) حوادث طبيعي که با نظرداشتوضعيت خاص جيولوجيکي، داشتن جو و اقليم متفاوت و موقعيت جغرافيايي، به وقوع مي پيوندند، عبارت اند از:

- ۱- خشک سالي.
- ۲- سيلاب .
- ۳- آب خيزي.
- ۴- زلزله.
- ۵- توفان.
- ۶- واورې ۲ويپدل.
- ۷- ۲ل ۲.
- ۸- په خپل سر اور اخيستل.
- ۹- د ۲مکي ننوتل (۲کته تلل).
- ۱۰- د ۲مکي ۲ويپدل.
- ۱۱- نور طبيعي ناورينونه.
- (۲) غير طبيعي پي ۲ي چي د انسان د لاس زي ۲ندي دي، عبارت دي له:
- ۱- اور اخيستل.
- ۲- د الوتکي لوپدل او ستر ۲کر.

- ۳- چاودنه.
- ۴- ج [?] ه.
- ۵- تکنالوژيکي خطر.
- ۶- نور غير طبيعي ناورينونه.
- (۳) هغه بيولوژيکي او نباتي ناورينونه چي د اقتصادي مناسبو شونتياوو نه شتون اودکړنې او روغتيا په [?] ر کي د تخنيکياسانتياوو کم [?] ت ته په پام سره پي [?] ي [?] ي، عبارت دي له:
- ۱- ساري او انتاني ناروغ [?].
- ۲- دحشراتو [?]، بدونکو (خزند [?] انو) او حيواناتو يرغل.
- ۳- حيواني ناروغ [?].
- ۶- برف کوچ.
- ۷- ژاله.
- ۸- آتش سوزی خود به خودی.
- ۹- فرورفتگی زمین.
- ۱۰- لغزش زمین.
- 11- ساير آفات طبيعي.
- (۲) حوادث غير طبيعي که زاده دستانسان بوده، عبارت اند از:
- 1- آتش سوزی.
- 2- سقوط طياره و تصادم بزرگ.
- 3- انفجار.
- 4- جنگ.
- 5- خطر تکنالوژيکي.
- 6- ساير آفات غيرطبيعي.
- (۳) آفات بيولوژيکي و نباتي که با نظر داشت عدم امکانات مناسب اقتصادي و کمبود سهولت های تخنيکيدر عرصه زراعت و صحت به وقوع ميبیوندد، عبارت اند از:
- 1- امراض ساری و انتانی.
- 2- حمل ه حشرات، خزندگان و حيوانات.
- 3- امراض حیوانی.

۴- نور بیولوژیکی او نباتی آفتونه

له یی؟و سره د مبارزی

فعالیت و نهش؟ مه ماده:

ددې قانون په پنځمه ماده کې د درجشوو پيولو له مبارزې سره په تدبيرونو کې لاندې فعاليتونه شامل دي:

۱- د پي ډوله احتمالي پي ډېدو څه
دوقايي او مخنيوي په منظور، د
تدبيرونونيو.

۲- د پي[?]و د ناو[?]و اغېزو د را[?]ي[?]ولو پهمنظور، د مخه نيوونكو تدبيرونه نيول.

۳- د احتمالي پی‌وې او ګډوډ کلون او د هغو د پیلو راځي ول.

۴- د پېژنې په پای کې د لټونېاوژ غورنې عملیات.

۵- د پي[?]ې مصدومينو ته پر وختمرسته.

۶- دېي[?]ې، بيارغوني اود عادي ژوندانهد راستنولو په بهير كي د زيان منونكووضعيت ته د [?]ه والي په خاطر بيارغونه.۴- ساير آفات بيوئورژيكي ونباتي.

فعالیت های مبارزه

بأحداث مادة ششم:

تدابیر مبارزه با حوادث مندرج
ماده پنجم این قانون شامل فعالیت
های ذیل می باشد:

1- اتخاذ تدابیر به منظور وقایع
ه و جلوگیری از وقوع
احتمالی حوادث.

2- اتخاذ تدابیر پیشگیرانه به منظور کاهش اثرات ناگوار حوادث.

3- پیشبینی حوادث احتمالی و کاهش‌یامد ها.

4- عملیات جستجو و نجات در محل حادثه.

5- کمی به موقع به
مصدومین حادثه.

6- احیای مجدد به خاطر ب
هبود وضعیت آسیب رسیدگان در
جریان حادثه، بازسازی و اعاده زندگی
عادی.

دوه یم فصل

له یی [؟] و سره د

مبارزی عالی کمپسیون د

کمپسیون تشکیل و ماده:

(۱) د هېواد په کچه له پي[?]و سره
دمبارزې د چارو دلار[?]وونې، سمون
او همغ[?] پهمنظور، د جمهور رئيس
د مرستيال تر رياست لاندې ، په
لاندې تركيب سره عالي دولتي
کميسيون جو[?]ي[?]ی:

- ۱- د دفاع وزير د غږې په توګه.
- ۲- د بهرنيو چارو وزير د غږې په توګه.
- ۳- د کورنيو چارو وزير د غږې په توګه.
- ۴- د ماليي وزير د غږې په توګه.
- ۵- د عامې روغتيا وزير د غږې په توګه.
- ۶- داوبو او انرژۍ وزير د غږې په توګه.
- ۷- د کرنې، اوبو لټولو او مالدارۍ وزير د غږې په توګه.
- ۸- د فوايد عامې وزير د غږې په توګه.
- ۹- د کليو د بيارغونې او پرمختيا وزير د غږې په توګه.
- ۱۰- د پوهنې وزير د غږې په توګه.
- ۱- وزير دفاع به حيث عضو.
- ۲- وزير امور خارجه به حيث عضو.
- ۳- وزير امور داخله به حيث عضو.
- ۴- وزير ماليه به حيث عضو.
- ۵- وزير صحت عامه به حيث عضو.
- ۶- وزير انرژۍ و آب به حيث عضو.
- ۷- وزير زراعت، آبياري و مالدارۍ به حيث عضو.
- ۸- وزير فوايد عامه به حيث عضو.
- ۹- وزير احياء و انکشاف دهات به حيث عضو.
- ۱۰- وزير معارف به حيث عضو.

فصل دوم

کمیسیون عالی

مبارزه با حوادث تشکيل

کمیسیون ماده هفتم:

(۱) به منظور رهبری، انسجام و هماهنگی امور مبارزه با حوادث در سطح کشور کمیسیون عالی دولتی تحت ریاست معاون رئیس جمهور به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۹

- ۱۱- د ترانسپورت او ملکي هوايي چلند وزير د غږې په توګه.
- ۱۲- د مهاجرينو د راستنولو وزير د غږې په توګه.
- ۱۳- د اطلاعاتو او فرهنګ وزير د غږې په توګه.
- ۱۴- د سيمه ييزې ادارې عمومي رئيسد غږې په توګه.

- ۱۵- د ژوند چاپېريال ساتنې د ملياداري عمومي رئيس د غږ په توګه.
- ۱۶- د سري مياشتي عمومي رئيس د غږ په توګه.
- ۱۷- کابل ډاروال د غږ په توګه.
- ۱۸- د سوداګري او صنايعو دخوني رئيس د غږ په توګه.
- ۱۹- د اداري عمومي رئيس د غږ او منشي په توګه.
- (۲) کمپسيون کولي شي عنداللزوم نور وزارتونو او دولتي ادارو ته هم بلنه ورکړي.
- (۳) له پي او سره د مبارزې عالي دولتي کمپسيون له دې وروسته په دې قانون کې د کمپسيون په نوم ياديږي.
- ۱۱- وزير ترانسپورت و هوانوردیملکي به حيث عضو.
- ۱۲- وزير عودت مهاجرين به حيثعضو.
- ۱۳- وزير اطلاعات و فرهنگ به حيثعضو.
- ۱۴- رئيس عمومي اداره محلي به حيث عضو.
- ۱۵- رئيس اداره ملي حفاظت محيطزيست به حيث عضو.
- ۱۶- رئيس عمومي سره مياشت به حيث عضو.
- ۱۷- شاروال کابل به حيث عضو.
- ۱۸- رئيس اتاق تجارت وصنايع به حيث عضو.
- ۱۹- رئيس عمومي اداره به حيث عضو منشي.
- (۲) کمپسيون مي تواند عنداللزوم وزارت ها وادارات دولتي ديګر نيز دعوت به عمل آورد.
- (۳) کمپسيون عالي دولتي مبارزه باحوادث منبعا در اين قانون بنام کمپسيون يا د مي ګرډد.
- (۴) د کمپسيون په سکرترت پورې ونډې چاري د اداري په واسطه تنظيميږي.
- (۵) په فوق العاده حالاتو کې د کمپسيون غونډې د رئيس د تصميم يا د اداري دو ټانديز پر بنس ټيږي.
- (۶) د کمپسيون د غونډو د فعاليت ټرن والي او د جوړېدو ټول د کمپسيون له خوا د جلا کولو لاري په واسطه تنظيميږي.
- (۷) په ټونده ساحه کې د کمپسيون غونډې وزارتونه او اداري په دې قانون کېد درج شوو حکمونو په

غیردولتی نیز برای شرکت در جلسات و سهم گیریدر مبارزه باحوادث دعوت به عملآورد.

وظایف وصلاحیت های

کمیسیون ماده هشتم:

کمیسیون دارای وظایف وصلاحیت هایلرونکی دی:

۱- له پی و سره د مبارزي د بنس ویزولوریو واکل.

۲- په وزارتونو او وندو ادارو پوري له وند واک او ظرفیتونو څه په واکمیتونو سره د وقایو او عملیاتي اوبیارغونی د واکل شوو پلانونو منظوریاد هغو د تطبیق لپاره د لازمو تدبیرونونیول.

۳- د وقایو پروژ و د طرحي واکل او د دولت په پرمختیايي پلانونو

۱۱

کي د هغو واکلول.

۴- د واکل وني او ژغورني او له پي و څه د راپيدا شوو اغېزو د له من و واکلو پهمنظور ، د بي ونيو تدبیرونونیول.

۵- د پي و په واکل د فوق العاده حالتپیل او پای اعلانول.

۶- له بين المللي واکلو او خیریه مؤسسو څه د پي و د

پام کي نیولو او اجراء کولو باندې مکلف دي.

(۸) کمیسیون کو لی شي عنداللزوم مدني

ولني او غیر دولتي مؤسسو ته هم پهنون و کي د واکون او له پي و سره پهمبارزه کي د برخي اخیستني لپاره بلنهوړک ي.

د کمیسیون دندی او

واکونهاتمه ماده:

(۱) کمیسیون د لاندې دندو او واکونو (۴) ام وړ مرب و ط ب ه س کرتريت کمیسیون توسط اداره تنظیم می گردد.

(5) جلسات کمیسیون در حالات فوقالعاده به اساس تصمیم رئیس یا پیشنهاد اداره دایر می گردد.

(6) نحوه فعالیت و طرز ت دیر جلسات کمیسیون توسط طرز العمل جداگانه از طرف کمیسیون تنظیم میگردد.

(7) وزارت ها و ادارات عضو کمیسیون در ساحه مربوط مکلف به رعایت و اجراء احکام مندرج این قانونمی باشند.

(8) کمیسیون می تواند عنداللزوم از جامعه مدنی و مؤسسات

- رامن ته کېدو پروخت د مرستو او کومکونو غوښتل.
- ۷- د پي او او بيارغوني د پروژو وځړونو د رايي وولو لپاره د نوم یتوبونو پر بنس، د وجوهو ان پي کول ذیل می باشد:
- 1- تعیین جهات اساسی مبارزه با حوادث.
 - 2- منظوری پلان های پیشبینی شده و قایوی و عملیاتی و بازسازی با استفاده از نیرو و ظرفیت های مربوط به وزارت ها و ادارات ذیربط و اتخاذ تدابیر لازم جهت تطبیق آنها.
 - 3- بررسی طرح پروژه های قایوی و پیشبینی آن در پلان های انکشافیدولت.
 - 4- اتخاذ تدابیر عاجل به منظور جستجو و نجات و ازبین بردن اثرات ناشی از حوادث.
 - 5- اعلان آغاز و ختم حالت فوق العاده در رابطه به حوادث.
 - 6- تقاضای مساعدت و کمک هایبین المللی حین بروز حوادث از مجامع بین المللی و مؤسسات خیریه.
 - 7- اختصاص وجوه بر اساس اولویت ها برای کاهش خطرات حوادث و پروژههای بازسازی.
- ۸- دقانون د حکمونو مطابق، د پي او د پي پدو پر وخت یو تر بله د متقابلو همکاریو، ده و د شریکولو، د تجربو دراک پي و رک پي او مرستي رسوني په ا، د افغانستان او سیمي د هېوادونو ترمن د دوه اخیزو او و اخیزو موافقه لیکونود عقدولو تائید او منظوري.
- ۹- په دې قانون کې د درج شوو لایحو او ک نلارو تصویبول.
- د کمېسیون د تصمیمونو عملی کولنهمه ماده:
- اداره، له پي او سره د مبارزې په کار کېد کمېسیون تصمیمونه د وزارتونو، دولتي او غیر دولتي ادارو، سیمه ییزو شوري، انو، مؤسسو، وولنیزو سازمانونو داستازو او د زیان رسیدلي ای دخلکو په همکار عملی کوي.
- له پي او سره د مبارزې په کار کېون اخیستنهلسمه ماده:
- وزارتونه، دولتي او غیر دولتي ادارې، سیمه ییزې شوري، ټاني، مؤسسې او ۸- تائید د ومنظ وری انعقد ادموافقت نامه های دوجانبه وچندجانبه فی مابین افغانستان وکشورهای منطقه در رابط ه به همکاری متقابل، تشریک مساعی،

تبادل تجارب وکمک‌رسانی به
همدیگر حین وقوع حوادث مطابق
احکام قانون.

۹- تصویب لوایح و طرز العمل های
مندرج این قانون.

سهم گیری در امر مبارزه

با حوادث ماده دهم:

وزارت ها، ادارات دولتی و غیر
دولتی، شورا های محلی، مؤسسات و
سازمان

عملی نمودن تصامیم

کمیسیون ماده نهم:

اداره، تصامیم کمیسیون را در امر
مبارزه با حوادث به همکاری
نمایندگان وزارت ها، ادارات دولتی

ټولنيز سازمانونه او ټاپي خلك مكلفدي له طبيعي او غير طبيعي پېټوڅه د راپيدا شوو خطرونو د راټاپيولو او د هغو د پېټېدو د احتمالي عواملو د لهنټو ټاپو په منظور، كارنده ونټه واخلياو له ادارې سره لازمه همكاري وكټي.

د چاپيريال د بيا رغونې او ساتلو لپاره لازم اقدامات، د چاپيريال ساتنې د ملي ادارې، وزارتونو او ټاپونديو ادارو په همكارۍ د جلا ټاپولارې سره سم صورت و مومي.

په ولايت كې د كميسيون

تشكيلولو لسمه ماده:

(۱) د كميسيون د تصميمونو د تطبيق او د ولايتونو په كچه له پېټو سره د مبارزې دا ټاپونديو چارو د سمون په منظور، له پېټوسره د مبارزې فوق العاده كميسيون د ولايت د والي تر رياست لاندې په دې تركيب سره جوټيټي:

۱- د ملي اردو د قطعي قديمدار قوماندان د غټي په توټه.

۲- د امنيتي قوماندان د غټي په

توټه. هټاي اجتماعي واهالي محل

مكلفاند به منظور كاهش خطرات

ناشي از حوادث طبيعي و غير طبيعي

و از بين بردن عوامل احتمالي

وقوع آن سهم فعال گرفته وبا اداره همكاري لازم نمايند.

اقدامات لازم جهت احياء وحفاظت محيط زيست با همكاري اداره ملي حفاظت محيط زيست، وزارت ها و ادارات ذيربط مطابق طرز العمل جداگانه صورت گيرد.

تشكيل كميسيون در

ولايت ماده يازدهم:

(۱) به منظور تطبيق تصاميم كميسيون و انسجام امور مربوط به مبارزه با حوادث در سطح ولايت كميسيون فوق

العاده مبارزه با حوادث تحت رياست والي ولايت به تركيب ذيل ايجادمي گردد:

۱- قوماندان قدم دار قطعه اردوي مليحيث عضو.

۲- قوماندان امنيه به حيث عضو.

۳- مستوفي د غټي په توټه.

۴- د عامي روغتيا رئيس د غټي په توټه.

۵- د بهرنيو چارو رئيس د غټي په توټه

(د شتون په صورت كې).

۶- دانرژ ټاپو او اوبو رئيس د غټي په توټه.

- ۷- دکرني، اوبول ډولو او مالدار
رئيسد غ ډي په تو ۵ه.
- ۸- د فوايد عامي رئيس د غ ډي په
تو ۵ه.
- ۹- د کليو د بيارغون ډ او پرمختيا
رئيسد غ ډي په تو ۵ه.
- ۱۰- د پوهني رئيس د غ ډي په تو ۵ه.
- ۱۱- د ترانسپورت او ملکي هوايي
چلند رئيس د غ ډي په تو ۵ه.
- ۱۲- د مهاجرينو د راستنولو رئيس
د غ ډي په تو ۵ه.
- ۱۳- د اطلاعاتو او فرهنگ رئيس
د غ ډي په تو ۵ه.
- ۱۴- د ژوند چاپيريال ساتنې
ملي اداري رئيس د غ ډي
په تو ۵ه، (د شتون په صورت کې).
- ۱۵- د سري مياشتي د نمايند
رئيس د غ ډي په تو ۵ه.
- ۱۶- ډاروال د غ ډي په تو ۵ه.
- ۳- مستوفي به حيث عضو.
- ۴- رئيس صحت عامه به حيث
عضو.
- ۵- رئيس امور خارجه به حيث
عضو.
- ۷- رئيس زراعت، آبياري ومالداري
به حيث عضو.
- ۸- رئيس فوايد عامه به حيث عضو.
- ۹- رئيس احياء وانكشاف دهات
به حيث عضو.
- ۱۰- رئيس معارف به حيث عضو.
- ۱۱- رئيس ترانسپورت
وهوانوردیملکی به حيث عضو.
- ۱۲- رئيس عودت مهاجرين به
حيث عضو.
- ۱۳- رئيس اطلاعات وفرهنگ به
حيث عضو.
- ۱۴- رئيس اداره ملي حفاظت
محیطزیست به حيث عضو
(در صورت موجودیت).
- ۱۵- رئيس نمایندگی سره میاشت
به حيث عضو.
- ۱۶- شاروال به حيث عضو.
- ۱۷- په ډونډ ولایت کې، اداري
مسئول د غ ډي او منشي په تو ۵ه.
- (۲) د ډونډ کمپسيون په
سکرتریتپوري ډونډي چاري د
اداري په واسطه تنظيمي ډي.

۱۵

(در صورت موجودیت).
۶- رئيس انرژي وآب به حيث
عضو.
په ولسوال ډي کې د کمپسيون
تشکيلدوولسمه ماده:

ولسواليعندالضرورت کمیسیون فوق العاده مبارزه با حوادث تحت رياستولسوال به ترکیب مسئولین ادارات مندرج ماده یازدهم این قانون در ولسوالی (در صورت موجودیت) ایجاد می گردد.

(2) امور مربوط به سکرتریت کمیسیون در ولسوالی مربوط توسط دفتر اجرایی وی ولسوالی تنظیم می گردد.

در پیم فصلد

مالي چارو تنظيمـد

تمويل سرچيني

ديار لسمه ماده:

د اداري مالي سرچيني له لاندې مدارکو

[?] څه تمويلي [?] ي:

۱- د اداري بودجه.

۲- د ملي او بين المللي مراجعو نغدي او جنسي مرستې.

د عادي او پرمختيايي بودجې

(۱) د عالي دولتي کمپسيون او ولايتي کمپسيون د تصميمونو د تطبيق، او دولسوال [?] په کچه له پي [?] و سره په مبارزې پوري د [?] وندو چارو د سمون او همغ [?] په منظور، عندالضرورت له پي [?] و سره د مبارزې فوق العاده کمپسيون د ولسوالتر رياست لاندې، په ولسوال [?] کې د دېقانون په يوولسمه ماده کې د درج شويو ادارو د مسئولينو په ترکیب (د شتون په صورت کې) جوړ [?] ي.

(۲) په [?] ونده ولسوال [?] کې د کمپسيون په سکرتریت پوري [?] وندې چارې دولسوال [?] د اجرائيوي دفتر په واسطه تنظيمي [?] ي.

۱۷- مسئول اداره در ولايت مربوط به حيث عضو منشی.

(۲) ام وړ مرب و ط ب ه س کرتریت کمیسیون توسط اداره تنظیم می گردد.

تشکیل کمیسیون در

۱۶

ولسواليماده دوازدهم:

(1) به منظور تطبيق تصاميم کمیسیون عالی دولتي و کمیسیون ولايتی، انسجام و هماهنگی امور مربوط به مبارزه با حوادث در سطح

[?] کل

[?] وار لسمه ماده:

وزارتونه او [?] وندې دولتي اداري مکلفېدي له پي [?] و سره د مبارزې په

هماهنگی با اداره، مطابق احکام قانون پیشبینی نمایند.

تمويل حالت فوق

العادة ماده پانزدهم:

(۱) حالت فوق العاده جهت واکنش و اندي د چ ک غبر وون لپاره فوق العاده حالت، د اختصاصي بودجي اود دولت دکلن بودجي له لاري تمويلي ي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کي د درج شوو وجوهو د وړک ي لپاره تصميم داداري د غو تنليک يا و انديز او دجمهور رئيس د حکم د اخيستلو

۱۷

پربنس و، د کمپسيون له لاري نيول کي ي.

بي نى پولى

صندوقشپا سمة

ماده:

اداره مکلفه ده، په مرکز او ولايتونو کي د پي و د پي وېدو په وخت کي زيانمنو شوو ته د مرستي لپاره بي نى پولي صندوق و ان وې ک ي.

چمتووالي پوري د وندو چارو د فعاليتونو په منظور له اداري سره په همغ و کي په خپلهعادي او پرمختيايي بودجه کي مناسب وجوه، د قانون د حکمونو مطابق وکلک ي.

د فوق العاده حالت

تمويلين لسمه ماده:

(۱) د طبيعي او غير طبيعي پې و په

فصل سوم

تنظيم امور

مالي منابع تمويل ماده

سيزدهم:

منابع مالی اداره از مدارک ذیل تمويلی گردد:

1- بودجه اداره .

2- کمک های نقدی و جنسی

مراجعه و بين المللی.

پيشبینی بودجه عادی

وانکشافی ماده چهاردهم:

وزارت ه ا و ادارات دولت ی ذی ربط مکلف اند به منظور فعالیت های امور مربوط به آمادگی مبارزه با حوادث و جوه مناسب را در بودجه عادی و انکشافی خویش در

نغدي او جنسي

مرستې او ولسمه

ماده:

(۱) نغدي مرستې په بانکي حساب او يا نغدي معتمد او جنسي مرستې د [?] وندجنسي معتمد په وجه کې د جلا ک [?] نلارې مطابق تنظيمي [?] ي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درجشوي مرستې يوازې له پي [?] او سره د مبارزې سريع در مقابل حوادث طبيعي و غير طبيعي از طريق بودجه اختصاصي و بودجه سالانه دولت تمويل مي گردد.

(۲) تصميم براي پرداخت وجوه

کمک های نقدی

وجنسي ماده هفدهم:

(1) کمک های نقدی به حساببانکی و یا معتمد نقدی و کمک های جنسي دروجه معتمد جنسي مربوط طبق طرز العمل جداگانه تنظيم مي گردد.

(2) کمک های مندرج فقره (۱) اين ماده صرف غرض پيشبرد امور مبارزه با او زيانمنو شوو ته د بي [?] ن [?] مرستې د چارو د پرمخبيولو په غرض، له [?] وندو مراجعوسره په همغ [?] [?] کې ل [?] ول کې [?] ي.

۱۸

[?] لورم

فصل متفرقه

حکونه

د مل [?] رو ملتونو له پرېک [?] و [?]

خه ملات [?] اتلسمه ماده:

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت له پي [?] و سره د مبارزې په هکله ، د مل [?] رو ملتونو له پرېک [?] و [?] خه د بشپ [?] ملات [?] پرېنس [?] ، د مل [?] رو ملتونو له [?] وندو ادارو سره همکاري کوي.

مندرجه فقره (۱) اين ماده به اساس درخواستيا پيشنهاده اداره واخذ حکم رئيس جمهور از طريق کميسيون اتخاذمي گردد.

صندوق پولی

عاجل ماده

شانزدهم:

اداره مکلف است صندوق پولی عاجلرا جهت کمک به آسیب رسیدگان حین وقوع حوادث در مرکز و ولایات اختصاص دهد.

له بهرنيو هېوادونو سره ددولتمرسته نولسمه ماده:

په بهرنيو هېوادونو کې له پي[?] او سره د مبارزې په غرض د افغانستان اسلامي جمهوري دولت مرستې د بشر دوستانه همکاريو پر بنس [?], صورت مومي. حوادث و امداد عاجل به آسيبرسيديگان در هماهنگي بامراجع ذيربط بهمصرف مي رسد.

فصل چهارم احکام متفرقهحمایت از فیصله های مللمتحد ماده هجدهم:

دولت جمهوری اسلامی افغانستان بر مبنای حمایت کامل از فیصله های ملل متحد راجع به مبارزه با حوادث با ادارات ذیربط ملل متحد همکاری مینماید.

م ساعدت دول ت پاک شورهایخارجیماده نژدهم:

مساعدت های دولت جمهوری اسلامي افغانستان غرض مبارزه با حوادث در کشور های خارجی بر مبنای همکاری بشردوستانه صورت می گیرد.

د زیان منونکو[?] ایونوتثبیتولشلمه ماده:

د [?] ارونو او کلیو په زیان منونکو [?] ایونو کې د فعالیتونو سرته رسول یا د ودانیزو پروژو تطبیقول، د دولتي تأسیساتو جو[?] ول اود استو[?] نیزو سیمو پر مختیاجواز نه لري.

د ودانیزوفعالیتونو منع یوويشتمه ماده:

اداره ، د وزارتونو او ادارو د [?] ونډو برخو د جو[?] شوي تخصصي هیئت دمشوري له په پام کې نیولو

۱۹

سره ، زیانمنونکي سيمي تثبیت او اعلاني.

د ویزی چ[?] كصادرول دوه ویشتمهماده:

د بهرنيو چارو وزارت مکلف دی ، د بهرنيو دولتونو او بين المللي مؤسسو اوسازمانونو د بشر دوستانه موخو دپلي کولو لپاره، د ویزی د چ[?] کصادرېدو په منظور، له ادارې سره همکاري وک[?] ي.

تثبيت محلات آسيب

پذير ماده بيستم:

انجام فعاليت ها يا تطبيق پروژه هاى ساختماني، احداث تأسيسات دولتي و انكشاف محلات مسكوني در محلات آسيب پذير شهرها و دهاتجواز ندارد.

منع فعاليت هاى

ساختماني ماده بيست

ويکم:

اداره با نظر داشت مشوره هيئتتخصصي متشکل از وزارت ها و اداراتبخش ذيربط ، محلات آسيب پذير را تثبيت و اعلان مي نمايد.

صدور سريع

ويژه ماده بيست

ودوم:

وزارت امور خارجه مکلف استبه منظور صدور سريع ويژه براي تحقق اهداف بشردوستانه دول خارجي و م مؤسسات وسازمانهاي بين المللي با اداره همکاري نمايد.

عامه

خبرتيا دروي

شتمه ماده:

اداره ، له پي و [?] خه د را پيدا شوو خطر ونو د را [?] و لو او مخنيوي په منظور، تنويري او روزنيزي اغېزمني برنامي ترتيب او تنظيموي اود [?] و ليزو رسنيو له لاري يي خپروي.

مالياتي او [?] مرکي

معافيت [?] لبريشتمه

ماده:

هغه هوايي او [?] مکني ترانسپورتونه چې مرستندويه مالونه او تجهيزات يا عملياتي [?] يمونه له بهرنيو هېوادونو [?] خه لي [?] دوي، د الوتتي له امتيازونو [?] خه برخمن اود الوتکو د کوزېدو او د عراده جاتو د حق العبور او د بندري خدمتونو دل [?] تونو او نورو [?] مرکي محصولاتو له وړک [?] خه معاف دي.

د ريو و [?] اندي

کولين [?] ه ويشتمه

ماده:

وزارتونه، دولتي او غير دولتي اداري، مؤسسي او [?] ولنيز سازمانونه مکلف دي، د پي [?] دي د پي [?] پدو په صورت کي، له [?] ن [?]

آگاهي عامهماده

بيست وسوم:

اداره به منظور کاهش و جلوگیری خطرات ناشی از حوادث، برنامه های مؤثر تنویری و تربیتی را ترتیب و تنظیم نموده و از طریق رسانه های همگانی به نشر می رساند.

معافیت مالیاتی وگمرکی ماده بیست

وچهارم:

ترانسپورت های هوایی و زمینی که اموال و تجهیزات امدادی یا تیم های عملیاتی را از کشورهای خارج انتقال می دهند، از امتیازات پرواز برخوردار و از پرداخت مصارف فرود آمدن طیارات و حق العبور عراده جات و خدمات بندری و میدان هوایی و سایر محصولات گمرکی معاف می باشند.

ارایه گزارشماده

بیست و پنجم:

وزارت ها و ادارات دولتی و غیر دولتی، مؤسسات و سازمانهای اجتماعی مکلف اند در صورت وقوع حادثه بلاپرته د هغي رپو اداري ته و اندېك ي.

د صورت حسابتصفیه شپ ویشتمه

ماده:

وزارتونه، دولتي او غیر دولتي اداري، مؤسسي او ولنيز سازمانونه، په مرکز او ولایتونو کې مکلف دي، د بي نیو مرستندویه فعالیتونو، د ل وني او ژغورنېاو بیارغونې د عملیاتو د ل ونيو صورت حساب، په لن وخت کې تصفیه او پایله یی اداري ته و اندي ك ي.

ارجحیت

اووه ویشتمه ماده:

که چېرې ددې قانون حکمونه د نورونافذو قوانینو له کوم حکم سره په مغایرت کې راشي، ددې قانون حکمونه مرجح ل کی ي.

د مقرري، ك نلارو او لايحووضعكول

اته ویشتمه ماده:

اداره كولى شي ددې قانون د حكمونو د فاصله گزارش آترا به اداره ارایه نمایند.

تصفیه صورتحساب ماده بیست

وششم:

وزارت ها، ادارات دولتي وغيردول
تي، مؤسسات و سازمان هاي
اجتماعي در مركز و ولايات مكلف
اند، صورتحساب مصارف فعاليت
هاي امداديعاجل، عمليات جستجو و
نجات و بازسازي را به اسرع وقت
تصفيه و نتيجه رابه اداره ارايه
نمايند.

ارجحيت ماده

بيست و هفتم:

هرگاه حڪمي از احكام اين قانون
باحڪمي از احكام ساير قوانين نافذ
درمغايرت واقع گردد، احكام اين
قانون مرجح دانسته مي شود.

وضع مقررہ، طرز العمل ها

ولوايح ماده بيست و هشتم:

اداره مي تواند به منظور تطبيق
بہتر [?] تطبيق په منظور، مقررہ
و [?] انديز اوک [?] نلاري او لايحي له
[?] وندو مراجعو سره په همغ [?] کي
وضع ک [?] ي.

انفاذ نهه

ويشتمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کي د
خپرېدوله ني [?] ي [?] څه نافذې [?] ي، په
نافذېدو سره يېد ۱۴۲۲ هـ. ق کال په
(۷۹۷) [?] [?] هـ

رسمي جريده كي خپور شوي د
په اسلامي دولت كي له پېښو سره د (۷۹۷) سال ۱۴۲۲ هـ.ق و
سايرمبارزي قانون او نور مغير حكمونه، لغو احكام مغير آن ملغي
شمردنه
ځانگړل كيږي. مي شوي.

او د مليشوري دولسي جر[?]ې د
۱۳۹۱/۶/۲۵ ني[?]ې (۱۳) [?][?]ې
مصوبې ته په کتنې سره، د افغانستان
اسلامي جمهوريت د کابينې د دوو
تنو وزيرانو او د ملي امنيت د
عمومي رئيس مقرري چې په لاندې
ترتيب سره:

۱- [?]اغلی ستر جنرال بسم الله
"محمدي" د ملي دفاع وزير په تو[?]ه.
۲- [?]اغلی لوی پاسوال مجتبي
"پتن [?]" د کورنيو چارو وزير په
تو[?]ه.

۳- [?]اغلی اسدالله "خالد" د ملي
امنيت د رئيس په تو[?]ه، د ملي
شوري د ولسي
جر[?]ې د تائيد زايي په اخيستلو
سره بريالي

فرمان

۲۴

احکام این قانون، مقررہ را
پيشنهاده، طرز العمل ها ولوايح را در
هماهنگی بامراجع ذيربط وضع
نمايد.

انفاذ

ماده بیست ونهم:

این قانون از تاریخ نشر
در جريده رسمی نافذ می گردد، با
انفاذ آن قانونمبارزه با حوادث در
دولت اسلاميافغانستان، منتشره
جريده رسمی شماره

د افغانستان اسلامي

جمهوريت د کابينې د دوو

تنو وزيرانو او د ملي امنيت د

عمومي رئيس د مقرر[?] په

هکله،

د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

فرمان

[?][?]ه:

(۶۶) ني

[?]ه:

/۱۳۹۱

۲۶/۶

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴)
مادي د (۱۱) فقرې د حکم له مخي

رئيس جمهوري اسلامي

افغانستان درباره تقرر

دو تن

وزرای کابينه و رئيس

عمومی امنيت

ملي جمهوري اسلامي

افغانستان شماره: (۶۶) تاريخ:

- ۱۳۹۱/۶/۲۶ به تاسی از حکم فقره (۱۱) ماده (۶۴) قانون اساسی افغانستان و به ملاحظه م صوبه شد ماره (۱۳) م ورخ ۱۳۹۱/۶/۲۵ ولسی جرگه شورای ملی
- تقرر دو تن وزرای کابینه و رئیس عمومی امنیت ملی جمهوری اسلامی افغانستانکه به ترتیب ذیل:
- 1- محترم سترجنرال بسم الله "محمدي" به حیث وزیر دفاع ملی.
 - 2- محترم لوی پاسوال مجتبی "پتنگ" وزیر امور داخله.
 - 3- محترم اسدالله "خالد" به حیث رئیس عمومی امنیت ملی، به اخذ رأی تأیید ولسی جرگه شورای ملی نایل گردیده اند شوي دي، له ۱۳۹۱/۶/۲۶ نی یی خهاعتبار، منظور دی.
- د متعال خدای (ج) له دربار څخه دافغانستان خلکو ته د خدمت کولو په لاره کې د هغوی د لا زیاتو توفیقاتو غوښتنه کوم.
- دغه فرمان د توشیح له نی یی څخه نافذ اوپه رسمي جريده کې دي، خپور شي.
- حامد کرزیدافغانستان
داسلامي جمهوریت رئیس
اعتبار از تاریخ ۱۳۹۱/۶/۲۶ منظوراست.
- از بارگاه خداوند متعال توفیقاتمزیّد شانرا در راستای خدمتگزاری به مردم افغانستان مسئلتمی نمایم.
- این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و درجریده رسمی نشر گردد.
- حامد کرزیرئیس
جمهوری اسلامی افغانستان

اشتراک سالانه :

در مرکز و ولايات : (۹۰۰) افغانیبرای

مامورین دولت : با (۲۵) فیصد تخفیفبرای

متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق ، نصف قیمت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از

قیمت رویخارج از کشور : (۲۰۰) دالر

امریکائی .



ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE
**OFFICIAL
GAZETTE**

- Law on Disaster Management
- Presidential Decree Of the Islamic Republic Of Afghanistan

Date: 1st OCTOBER . ۲۰۲۲

رسمي جريده

ISSUE NO : (١٠٨٩)